

1. Definicje

ISAN-IA: Agencja Międzynarodowa ISAN (ang. *ISAN International Agency*) z siedzibą w Genewie pod adresem 30 rue de Saint-Jean, CH-1203 Genewa, Szwajcaria.

Tymczasowa Agencja Rejestracyjna (ang. *Transitory Registration Agency - TRA*): Podmiot wyznaczony tymczasowo przez ISAN-IA, do czasu utworzenia w danym kraju, rejonie lub rynku Agencji Rejestracyjnej (*Registration Agency, RA*), w celu rozpatrywania składanych przez Rejestrantów wniosków o nadanie numeru ISAN. TRA ma swoją siedzibę w siedzibie ISAN-IA i jest prowadzona przez ISAN-IA.

Agencja Rejestracyjna (ang. *Registration Agency - RA*): Podmiot, który na podstawie stosownej umowy zawartej z ISAN - IA jest uprawniony do rozpatrywania wniosków o rejestrację nowego Rejestranta w Systemie ISAN oraz do rozpatrywania wniosków o nadanie Numeru ISAN oraz Numeru In-Dev ISAN. Agencja Rejestracyjna rozpatruje powyższe wnioski jeżeli pochodzą one od podmiotów mających siedzibę w danym kraju, regionie lub na danym rynku określonym w umowie zawartej pomiędzy ISAN - IA i daną Agencją Rejestracyjną.

Norma (ISAN): Międzynarodowa norma ISO 15706 Wydanie Pierwsze z 2002-11-15 – Informacje i Dokumentacja – Międzynarodowy Znormalizowany Numer Audiowizualny (ISAN) (ang. *Information and Documentation – International Standard Audiovisual Number (ISAN)*) oraz ISO 15706-2 5 (identyfikator wersji ISAN), od chwili gdy zostanie opublikowany i będzie dostępny na oficjalnych stronach internetowych ISAN – IA oraz ISO.

Rejestrant (ang. *Registrant*): Producent Utworu Audiowizualnego lub inna osoba fizyczna albo prawna, zarejestrowana w Systemie ISAN w celu uzyskania numeru ISAN lub Numeru IN-Dev ISAN dla Utworu Audiowizualnego i uprawniona do sprawdzania danych w Systemie ISAN przy użyciu udostępnionego jej identyfikatora logowania i hasła.

Utwór Audiowizualny (ang. *Audiovisual Work*) lub Utwór AV (ang. *AV Work*): Utwór składający się z sekwencji powiązanych ze sobą obrazów z dźwiękiem towarzyszącym lub bez, przeznaczony do pokazywania jako obraz ruchomy i/lub słyszalny przy pomocy urządzeń, niezależnie od medium, na którym został pierwotnie lub następnie utwarty.

System ISAN (ang. *ISAN System*): Wszystkie elementy informatyczne składające się na system ISAN, do których prawa posiada ISAN-IA i które są przez nią obsługiwane, obejmujące między innymi centralną bazę danych, programy użytkowe, dostęp i procesy Web Template i Web Services. Pod pojęciem Systemu ISAN rozumie się również nadawanie Numerów ISAN zgodnie z Normą (ISAN).

Informacje Opisowe (ang. *Descriptive Information*): metadane charakteryzujące Utwór AV lub jego określone wersje, do których przypisany jest numer ISAN lub jego wersja, zawierające opis Utworu AV lub jego wersji (na przykład: tytuł/-y oryginalny/-e i alternatywny/-e, rok powstania, producent/-ci, itp.)

Grupa ISAN (ang. *ISAN Group*): Osoby prawne albo fizyczne, które na podstawie zawartej pomiędzy nimi umowy, będą chciały uzyskać wspólny status Rejestranta ISAN i utworzyć w ten sposób zatwierdzoną przez ISAN grupę podmiotów, korzystającą ze szczególnych usług dla Grup ISAN.

Usługi dla Grup ISAN (ang. *ISAN Group Services*): już funkcjonujące albo wprowadzone w przyszłości przez ISAN - IA usługi przeznaczone specjalnie dla Grup ISAN obejmujące, w szczególności Zapytanie Grupowe o meta - dane ISAN (*ISAN Metadata Group Query*).

In-Dev ISAN (ang. *In development*): numer ISAN przyznawany Utworom Audiowizualnym będącym w wczesnym stadium produkcji na podstawie niekompletnego zbioru informacji opisowych. In-Dev ISAN nie jest numerem ISAN w rozumieniu normy ISAN i nie może podlegać publikacji. Dane opisowe powinny być uzupełnione przez Rejestranta w przeciągu 6 miesięcy od momentu uzyskania numeru In-Dev.

Powyższe definicje zostały podane na potrzeby niniejszych RA - Rejestrant - Warunków Ogólnych oraz umowy z Rejestrantem i powinny być tak samo rozumiane również w Przewodniku Użytkownika ISAN, o ile nie zostały w nim wyraźnie odmiennie zdefiniowane.

2. Odpowiedzialność

2.1. RA, ISAN - IA lub ich kontrahenci, jak również ISO i jej członkowie, nie ponoszą odpowiedzialności za żadne szkody, poniesione przez Rejestranta lub jakkolwiek osobę trzecią, a które zostały spowodowane użyciem numeru ISAN, Informacji Opisowych i/lub Systemu ISAN.

2.2. Rejestrant zobowiązuje się do dokonania wszelkich czynności zmierzające do tego aby w stosunku do RA, ISAN - IA lub w stosunku do ich kontrahentów, ISO ani w stosunku do jej członków, nie były wysuwane jakiegokolwiek roszczenia ani zarzuty w związku z jakimikolwiek domniemanymi lub udowodnionymi szkodami spowodowanymi użyciem numeru ISAN, Informacji Opisowych i/lub Systemu ISAN.

3. Zastrzeżenia prawne

3.1. Za treść Informacji Opisowych dotyczących każdego Utworu AV odpowiedzialność ponosi Rejestrant, który złożył wniosek o wydanie numeru ISAN dla tego Utworu AV. ISAN-IA oraz żadna RA nie ponoszą odpowiedzialności, w szczególności za:

- Treść Informacji Opisowych, obejmujących między innymi tytuły oraz dane osobowe twórców i wykonawców Utworu AV.
- Treść Utworów AV, którym nadano Numer ISAN.
- Poprawność, dokładność, kompletność, jakość i prawdziwość Informacji Opisowych.

- 3.2. Zastrzega się, że RA oraz ISAN - IA nie udostępniają informacji o tym komu przysługują prawa osobiste lub majątkowe do Utworu AV, a uzyskanie przez Rejestranta numeru ISAN dla Utworu AV nie stanowi dowodu na przysługujące mu do Utworu AV prawa.
- 3.3. Zastrzega się również, że sam Numer ISAN ani skojarzone z nim Informacje Opisowe nie stanowią bezpośredniego dowodu przysługiwania komukolwiek jakichkolwiek praw do Utworu AV.

4. Użytkowanie Normy ISAN

- 4.1. Rejestrant powinien dążyć do wszelkich, ekonomicznie uzasadnionych i mieszczących się w jego możliwościach starań, aby nadany danemu Utworowi AV Numer ISAN był trwale dołączony do każdego egzemplarza tego Utworu AV, niezależnie od tego w jakiej formie Utwór AV został utworzony.
- 4.2. Rejestrant zobowiązuje się nie oznaczać Numerami ISAN ani numerami je przypominającymi Utworów AV, którym te numery nie zostały nadane przez System ISAN. Rejestrant zobowiązuje się nie zmieniać numerów ISAN nadanych Utworom AV przez System ISAN. Rejestrant ponosi pełną odpowiedzialność za szkody wynikłe z takiego niedozwolonego posługiwania się, zmieniania albo zniekształcania Numerów ISAN.
- 4.3. Utwory AV, które nie mieszczą się w zakresie Normy ISAN, nie mogą być przedmiotem rejestracji. RA zastrzega sobie prawo do odrzucenia takich wniosków i/lub rejestracji ISAN.

5. Termin i przeniesienie

- 5.1. Rejestrant może w dowolnym czasie zwrócić się pisemnie do RA o przeniesienie jego wniosku do innej Agencji Rejestracyjnej.
- 5.2. Warunkiem przeniesienia Rejestranta do innej RA jest uregulowanie przez niego wszystkich płatności przypadających za usługi, z których Rejestrant korzystał i za które dotychczasowa RA wystawiła mu faktury. Przeniesienie Rejestranta stanie się skuteczne z chwilą zapłaty wszystkich kwot należnych RA lub, jeżeli w chwili dokonywania przeniesienia nie było kwot należnych, w ciągu 30 dni od otrzymania przez RA próby o przeniesienie.

6. Akceptacja wniosku Rejestranta

- 6.1. RA zastrzega sobie prawo do odmówienia zarejestrowania Rejestranta w Systemie ISAN, Odmowa rejestracji jest równoznaczna z wygaśnięciem niniejszej umowy i może mieć miejsce w szczególności z następujących powodów:

a) Rejestrant nie spełnia wymogów, określonych przez ISAN - IA dla podmiotów, które mogą być zarejestrowane jako Rejestranci.

b) Rejestrant nie jest członkiem znanej organizacji zrzeszającej twórców lub producentów utworów audiowizualnego albo nie udokumentował w wystarczający sposób swojego związku z produkcją lub twórczością audiowizualną.

7. Obowiązki Rejestranta

- 7.1. Rejestrant zobowiązany jest w czasie korzystania z Systemu ISAN przestrzegać aktualnej wersji Przewodnika Użytkownika ISAN (*ISAN User Guide*), dostępnego na stronie www.pl.isan.org Rejestrant potwierdza, że znana jest mu treść Przewodnika Użytkownika ISAN obowiązująca w chwili podpisania niniejszej umowy rejestracyjnej. Obowiązki te dotyczą, w szczególności:

Zachowania użytkowników - Rejestrant nie ma prawa ujawniać swojego identyfikatora logowania / hasła osobom trzecim i ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wynikłe z nieuprawnionego korzystania z jego identyfikatora logowania albo hasła. Rejestrant zobowiązany jest do tego aby każda osoba fizyczna, która w jego imieniu posługuje się identyfikatorem logowania/hasłem znała i przestrzegała postanowienia Przewodnika Użytkownika ISAN.

Hackowania/szpiegowania - Każda próba lub akt szpiegowania Systemu ISAN stanowi naruszenie niniejszych RA - Rejestrant - Warunków Ogólnych i będzie skutkowało pociągnięciem do odpowiedzialności w możliwie najpełniejszym prawie dozwolonym zakresie.

Ataków typu DoS (Denial of Service – zablokowanie usług) - Każda próba lub akt ataku typu DoS na System ISAN, w tym przy użyciu narzędzi programowych służących do powtarzania czynności, mający na celu ingerencję w lub uszkodzenie Systemu ISAN albo stron internetowych ISAN, stanowi naruszenie niniejszych RA - Rejestrant - Warunków Ogólnych i będzie skutkowało pociągnięciem do odpowiedzialności w możliwie najpełniejszym prawie dozwolonym zakresie.

Poprawności metadanych - Rejestrant zobowiązany jest przestrzegać postanowień Przewodnika Użytkownika ISAN w zakresie poprawności Informacji Opisowych dotyczących rejestrowanego Utworu AV.

Unikania wniosków powtórzonych - Rejestrant zobowiązany jest unikać składania powtórzonych wniosków o rejestrację w Systemie ISAN lub wniosków o nadanie Numeru ISAN oraz współpracować, jeżeli zostanie poproszony o rozwiązanie kolejnej rejestracji tego samego Utworu AV.

Zakaz publikacji numerów In-Dev ISAN. Rejestrant NIE ma prawa publikować numerów In-Development ISAN i zobowiązany jest dążyć do wszelkich starań, aby w ciągu 6 miesięcy od otrzymania numeru IN-Dev ISAN przekazać kompletne Informacje Opisowe związane z tym numerem In-Dev ISAN.

- 7.2. Rejestrant odpowiada za poprawną instalację i funkcjonowanie, z zastrzeżeniem art. 8.2 poniżej, swoich systemów komputerowych, modemów i łącz telekomunikacyjnych umożliwiających mu połączenie z

Systemem ISAN oraz korzystanie z i dostęp do Systemu ISAN oraz ponosi wszelkie wydatki z tym związane.

8. Dostępność i wsparcie

8.1. Rejestrant przyjmuje do wiadomości, że okresowo mogą mieć miejsce przerwy w pracy Systemu ISAN spowodowane konserwacją lub naprawą Systemu ISAN lub witryn internetowych RA, Rejestrant nie uzyskuje żadnych roszczeń w stosunku do ISAN - IA ani RA w związku z wyżej opisanymi przerwami w pracy Systemu ISAN, jak również w związku z jakkolwiek awarią Systemu ISAN.

8.2. RA udostępni Rejestrantowi wsparcie telefoniczne i internetowe, obejmujące pomoc w zakresie obsługi Systemu ISAN oraz rozwiązywania problemów związanych z przypadkami wykrycia duplikatów numerów ISAN zgodnie z obowiązującą w ISAN - IA procedurą.

9. Rozwiązanie umowy

RA zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia umowy łączącej ją z Rejestrantem w przypadku poważnego naruszenia przez Rejestranta niniejszych RA - Rejestrant - Warunków Ogólnych, a w szczególności:

- a) Użycia przy wniosku o nadanie Numeru ISAN nieprawdziwych, niezgodnych z prawem, nienawistnych lub dyskryminujących meta-danych.
- b) Próby uzyskania przez Rejestranta nielegalnego dostępu do Systemu ISAN.
- c) Próby uzyskania przez Rejestranta nielegalnego dostępu do monitorowania albo kopiowania danych wymienianych między innymi Rejestrantami a Systemem ISAN.
- d) Próby uszkodzenia lub skasowania jakichkolwiek informacji z Systemu ISAN, a w szczególności znajdujących się tam Informacji Opisowych.
- e) Powtórne przypisania przez Rejestranta istniejącego Numeru ISAN do innego Utworu AV poprzez zmniejszenie jego Informacji Opisowych.
- f) Powtórnej próby złożenia przez Rejestranta wniosku o Numer ISAN dla Utworu AV, któremu Numer ISAN został już przyznany.
- g) Niedokonanie zapłaty należnych faktur w ciągu dziesięciu (10) dni od pisemnego wezwania do zapłaty.
- f) Naruszenie postanowień pkt. 7 powyżej.

10. Poufność

10.1. Dane osobowe i inne dane identyfikujące Rejestranta, który zawarł umowę z RA nie są udostępniane osobom trzecim z wyjątkiem ISAN IA, która ma do tych danych dostęp, w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne dla obsługi

Systemu ISAN i wywiązywania się z umów zawartych pomiędzy ISAN IA a RA.

10.2. Wszystkie Informacje Opisowe związane z numerem ISAN uważane będą za informacje publiczne i jako takie będą dostępne dla wszystkich zainteresowanych osób.

11. Prawo autorskie Systemu ISAN

11.1. Dostęp do Systemu ISAN podlega przepisom prawa szwajcarskiego i prawa międzynarodowego dotyczącego praw autorów i praw własności intelektualnej.

11.2. Wszystkie prawa autorskie i prawa własności intelektualnej do całości oraz każdej dającej się wyodrębnić części Systemu ISAN należą do Międzynarodowej Agencji ISAN z siedzibą w Genewie. Żadna część Systemu ISAN nie może być powielana ani rozpowszechniana za pomocą urządzeń elektronicznych, kopiujących, nagrywających i innych bez wyraźnej zgody Międzynarodowej Agencji ISAN z siedzibą w Genewie, dotyczy to również poszczególnych utworów i programów komputerowych wchodzących w skład Systemu ISAN. Oznaczenia „ISAN” i „International Standard Audiovisual Number”, są oznaczeniami prawnie chronionym, ich używanie w jakimkolwiek innym zakresie niż wynikającym z niniejszej umowy wymaga uprzedniego pisemnego zezwolenia Międzynarodowej Agencji ISAN.

12. Narzędzia Robots i Screen Scraping

Rejestrant nie ma prawa używać w odniesieniu do Systemu ISAN żadnych narzędzi typu *data mining*, *robots*, *screen scraping* ani innych podobnych narzędzi do zbierania i ekstrakcji danych.

13. Siła wyższa

ISAN - IA, RA ani Rejestrant nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub niewłaściwe wykonanie ich zobowiązań wynikających z niniejszej umowy w zakresie w jakim jest to spowodowane zdarzeniem, na które podmioty te nie miały wpływu, co obejmuje między innymi: zdarzenia losowe takie jak powódź, zamieszki, pożar, eksplozję, akty terroryzmu, działania wojskowe, strajki lub lokauty, działania lub zaniechania osób trzecich za które żaden z wymienionych podmiotów nie ponosi odpowiedzialności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz za zakłócenia w funkcjonowaniu oprogramowania lub sprzętu komputerowego spowodowane siłą wyższą lub działaniami osób trzecich.

14. Zmiany Umowy

14.1. RA zastrzega sobie prawo do zmiany aktualnie obowiązujących Ogólnych Warunków oraz wszelkich innych załączników do umowy z Rejestrantem jak również pozostałych dokumentów regulujących funkcjonowanie i korzystanie z Systemu ISAN. Rejestrant zostanie poinformowany o takich zmianach z wyprzedzeniem co najmniej 30-dniowym i wówczas ma prawo wypowiedzenia Umowy zawartej z RA ze skutkiem na dzień, w którym zaczną obowiązywać zmiany zaczną obowiązywać.

14.2. Wypowiedzenie Umowy przez Rejestranta musi być złożone nie na piśmie w siedzibie RA, nie później niż 5 dni przed wskazanym przez RA terminem wprowadzenia zmiany warunków. Jeżeli Rejestrant nie złożył wypowiedzenia umowy wówczas uważa się, że nowe warunki zostały zaakceptowane przez Rejestranta.

15. Postanowienia końcowe

15.1. Jeżeli którykolwiek z postanowień RA - Rejestrant - Warunków Ogólnych lub Umowy łączącej Rejestranta z RA zostanie uznany przez sąd za nieważny lub nie-egzekwowalny, to pozostałe postanowienia pozostaną w mocy.

15.2. Niniejsze RA - Rejestrant - Warunki Ogólne stanowią załącznik do Umowy zawartej pomiędzy Rejestrantem i RA, są one prawnie wiążące. Przed podpisaniem Umowy z RA Rejestrant powinien dokładnie ją przeczytać i upewnić się, że zawiera ona wszystko, co chciałby w niej znaleźć, i nie zawiera niczego, czego nie jest gotowy zaakceptować.

15.3. Spory pomiędzy RA i Rejestrantem, których nie mogą oni rozstrzygnąć we własnym zakresie, zostaną przedstawione ISAN-IA w celu mediacji.